

LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

DIRECCION Y ADMINISTRACION:
657 - CALLE CUYO - 657



ALTO RELIEVE EJECUTADO PARA "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" POR EL ESCULTOR D. TORCUATO TASSO.

DE AQUEL CERRO VERDE
VIDALITA...
QUISIERA TENER
YERBA DEL OLVIDO
VIDALITA...
PARA NO QUERER
(Canta Popular)

LOS SUSCRIPTORES DE "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" TIENEN DERECHO A RECIBIR LA REVISTA QUINCENAL DE MODAS "PARIS-SUD-AMERICA"

Impreso con tintas de la casa Ch. Lorilleux y Cia.; Paris-Bs. Aires

CORRESPONDANT EXCLUSIF POUR TOUTE LA PUBLICITE FRANCAISE MR. A. LORETTE, DIRECTEUR DE LA SOCIETE MUTUELLE DE PUBLICITE. — 61, RUE CAUMARTIN, PARIS.

FERRO-CARRIL DE BUENOS AIRES AL PACIFICO

VIA PACIFICO

RUMBO: EL MAS DIRECTO TRENES: LOS MAS RAPIDOS SERVICIO: EL MEJOR



PHEROPHON

La más nueva y más práctica invención de su especie

Con este aparato se habla por intermedio del hilo de la campanilla eléctrica en la casa como por teléfono y mucho más claro.

Es un gran alivio para los grandes establecimientos industriales, Bancos, Oficinas, Fábricas, Barracas, Hoteles, etc., y una gran comodidad para las casas particulares.

B. MITRE 447 Buenos Aires **H. KRÜGER** Unión 297 Avenida

UNICO IMPORTADOR PARA EL RIO DE LA PLATA

Todo el Aparato completo
(DOS APARATOS)
\$ 15 solamente

La Compañía Nacional Telefónica en Inglaterra pidió 50.00 aparatos. El Gran Hotel en París, 860 aparatos.

LA BALSA DE LAS EVEAS

(Conclusión)

Evián, Agosto 13 de 1898.

¡Cómo corre el tiempo! ¡Hace dos años que comencé estas notas, y paréceme que fué ayer! Desde el origen de la vida nómada en que tan bien nos encontramos Max y yo, voy á consignar aquí el primer suceso que merezca un recuerdo. Acabamos de ser actores en una espantosa catástrofe, y por el imperio de las cosas, hemos desempeñado en ella un papel muy importante.

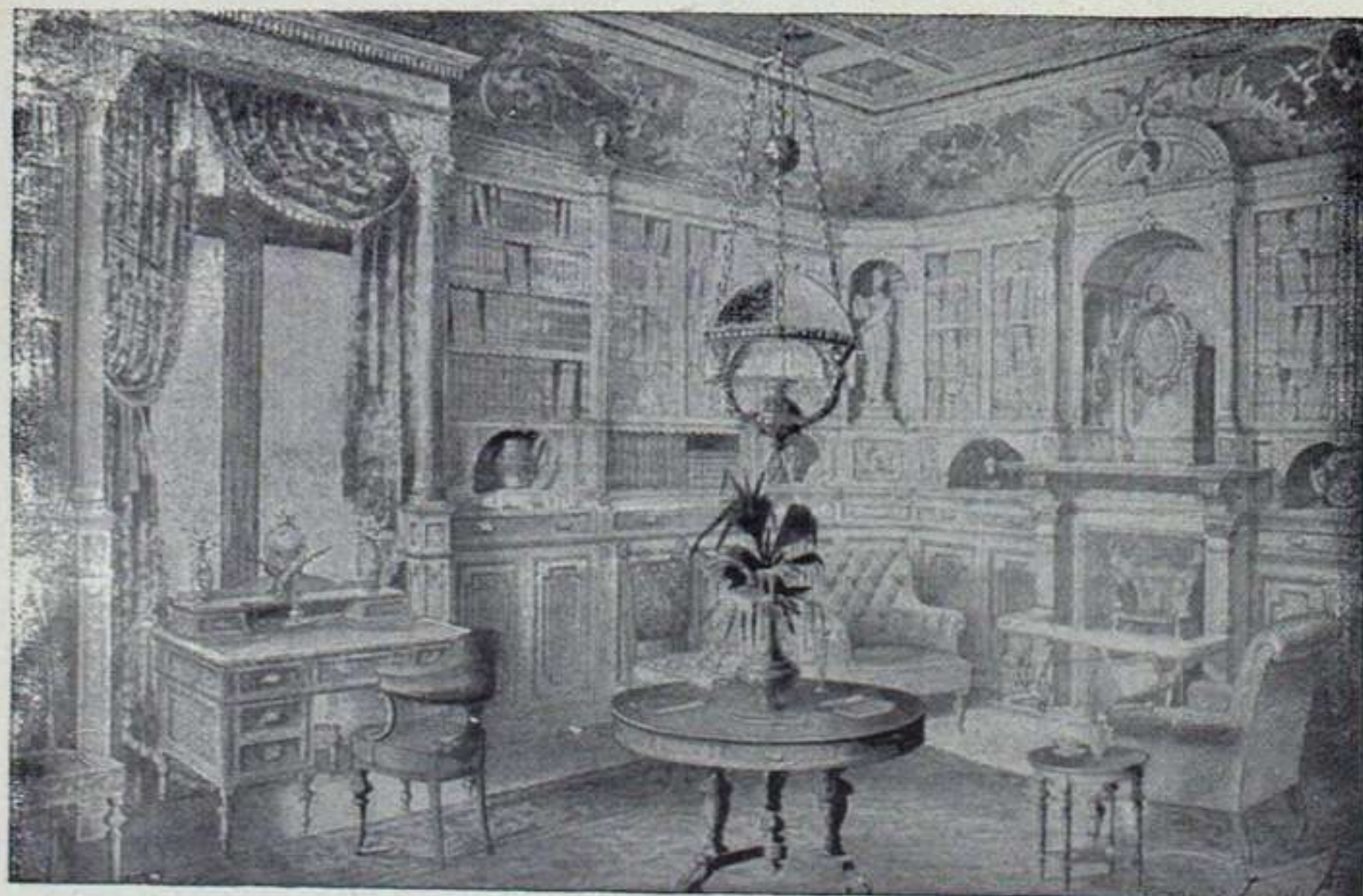
Pasábamos segunda vez por Génova, y quiso Max aprovechar esta favorable oportunidad para ir hasta Lausana á recobrar de uno de sus antiguos compañeros, un importante manuscrito. Pues bien; nos embarcamos en el *Monte Blanco*, hace hoy ocho días, habiendo elegido justamente este vapor, por ser uno de los más hermosos que hacen la recorrida del Lago. Hacía un tiempo admirable. Cierta alegría y claridad purísimas brillaban en torno nuestro, y determinaban en nosotros un absoluto bienestar. Encontrábase á bordo una cantidad considerable de turistas; y entre éstos, formaba el mayor número, los de nacionalidad inglesa.

Max y yo conversábamos, fumábamos y nos paseábamos sobre el puente, sin

otro objeto (¿por qué no decirlo?), que al pasar y volver á pasar, fijarnos en dos jovencitas inglesas, á quienes acompañaba su padre, es decir, un coloso colorado y panzón. Pero ellas, ¡dos dijes, dos primores! Dos muchachas delicadas y graciosas, con cabellos color de oro flotando al viento, y con el cutis como pétalos de rosas. Cuando las inglesas se proponen ser bonitas, son, sin exagerar, exquisitas. Charlaban entre sí como esos pájaros burlones; y Max, que comprende y habla perfectamente el inglés, me traducía las palabras que al pasar sorprendíamos por acaso.

Hubo un momento en que nos detuvimos junto á ellas. Hacía rato ya que la campana había tocado á almorzar, y á pesar de nuestro descomunal apetito, permanecíamos allí, como clavados, esperando que ellas lagaran al comedor. Como no soy escritor, no podré jamás describir la escena horrible que tuvo lugar en aquellos breves instantes.... Repentinamente oyese una detonación formidable. Al impulso de inmensa sacudida, el barco se detiene, cruje todo él, y parece que se desbarata. Acababa de reventarse la caldera; y el vapor, entrando por todas las escotillas, penetra en el comedor, y, como hirviente lava, llena de quemaduras atroces á todos los infelices que al rededor de las mesas estaban reunidos. El tumulto fué espantoso; pero mayores fueron aún los gritos desgarradores que entontecen, y hacen perder la idea de la irminencia del peligro. Instintivamente, miramos á las muchachas que con nosotros habían pern anecido sobre el puente; pero, ¿qué vemos? Todas

MUEBLERIA INGLESA G. GLASER

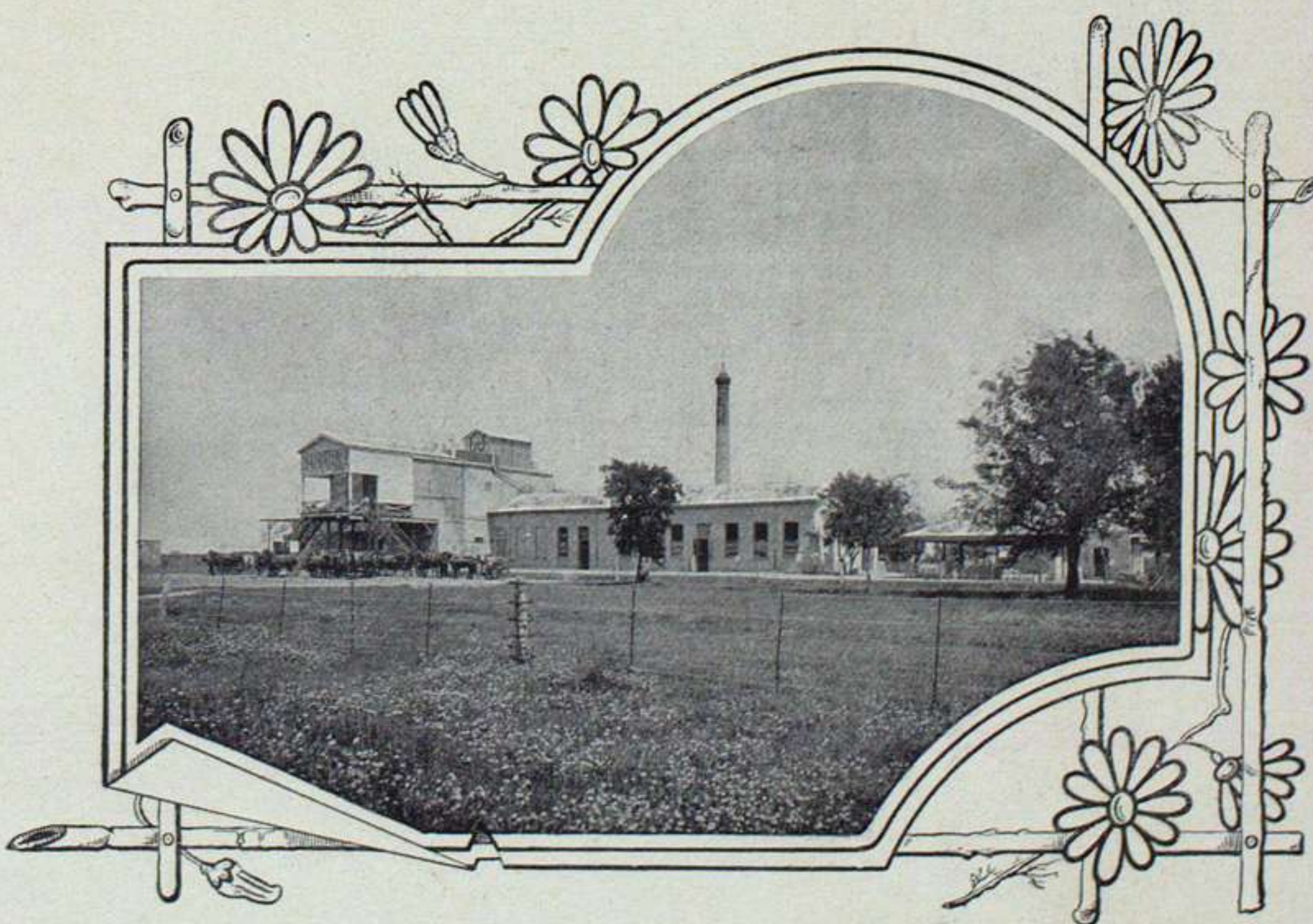


FLORIDA-568 Frente al JOCKEY CLUB
Talleres : 746 - Florida - 746

MUEBLES, TAPICERÍAS Y CORTINAS

LECHE MATERNIZADA "LA MARTONA"

SISTEMA DEL DOCTOR BACKHAUS



Pídase UN CORDERO



Es el gran vino del siglo XX
EL MÁS EXQUISITO Y RENOMBRADO NÉCTAR

MOTORES Y TRILLADORAS

de la acreditada fábrica
Richard Garret & Sons
LIMITED

LAS TRILLADORAS "GARRET"

tienen la inapreciable ventaja de entregar el grano LIMPIO, ENTERO y ENSACADO, listo para la venta EN UNA SOLA OPERACIÓN.

NAVEGACIÓN Á VAPOR NICOLAS MIHANOVICH

VAPORES Y LANCHAS PARA TODOS LOS PUERTOS DE LA REPUBLICA
Lujosos vapores postales y de pasajeros para la navegación de los ríos Paraná, Alto Paraná,
Paraguay, Uruguay y Río de la Plata
VAPORES ESPECIALES PARA CARGA SOLAMENTE
REMOLCADORES PODEROSOS
Administración: CALLE 25 DE MAYO esquina CANGALLO — Buenos Aires
SUCURSALES
Dársena Sud - Boca del Riachuelo - Puerto La Plata
y Rosario de Santa Fe

GRAN CASA ESPECIAL EN BLANCO Y LENCERIA PIEDAD Y PARANÁ

BARTOLOMÉ MITRE 1499 esquina PARANÁ. Frente al Templo de la Piedad

La más surtida, la que más barato vende y la que mejor confecciona

Ajuares para Novias y Ajuares para Casamientos
PIDAN EL NUEVO CATALOGO ESPECIAL DE AJUARES

LA CERVECERÍA ARGENTINA



PIDAN SIEMPRE SU DELICIOSO PRODUCTO

ES LA MAS GRANDE
É IMPORTANTE
DE LA AMÉRICA DEL SUR

dos aterradas, enloquecidas saltan la obra-muerta del buque, y se arrojan al lago. Es verdad que nadaban vigorosamente; más, antes que nosotros pudiéramos pensar en lo que era menester hacer, vimos que sus vestidos les estorbaban, y que al paralizarles el movimiento de las piernas se undían, é indefectiblemente se ahogaban.

Quitarnos los paletots, echarnos al agua, agarrarlas y traerlas arriba, fué para nosotros, obra de un segundo, nadadorazos como somos. La corriente, fuerte por demás, nos arrastraba lejos del vapor, y era menester tratar de alcanzar la orilla derecha. El padre de las muchachas se había quedado á bordo, y daba gritos tan desesperados como inútiles. Muchas canoas en que se había oído el ruido de la explosión, habían largado las amarras y venían á socorrernos; pero era menester ir á ellas, y comprendíamos que, á pesar de nuestros esfuerzos, la corriente nos arrastraba muy abajo.

Las dos muchachas no habían perdido el conocimiento, por fortuna; y como sentían que las auxiliábamos, hacían cuanto les era posible para ayudarnos á sostenerlas á flote. Sin embargo, el peso de las ropas nos agobiaba á todos;

poníanse rígidas las muchachas, y muy pronto se volvieron cuerpos inertes. No quedaba lejos Evián. Las canoas venían al remo; y una entre ellas, que pasó muy cerca de nosotros, no pudo cogernos, por más que hizo.

Sucumbimos Max y yo en esfuerzos inauditos, y ya se agotaban por completo nuestras fuerzas. Comenzaba yo á perder el conocimiento. Nube negra pasaba ante mis ojos, y parecíame que estaba libre del lazo que me unía á mi compañera, cuando una canoa, superando la corriente, pudo acercárenos, y nos salvó. Tuvo Max igual fortuna, y... en verdad que ya era tiempo. Por esta vez hemos visto todos, frente á frente, y muy de cerca, la muerte! ¡Dios Santo! ¡Cuánta hermosura hay en la vida!

Evián, Septiembre 26 de 1898.

Esta mañana, Max y yo acompañamos al wagon á Mister Ollivier y sus dos hijas, que regresan á Londres. No tendré para que decir, que desde aquellos momentos del naufragio todos somos «una misma cosa». Paréceme que fué ayer aquél instante de sensaciones exquisitas, en el que todos volvimos á en-

COMPañÍA TRASATLÁNTICA (Barcelona)

SERVICIO MENSUAL RAPIDO

Línea de Buenos Aires, en combinación con las líneas de Antillas, Filipinas y Africa

El espléndido y lujoso Vapor

"REINA MARÍA CRISTINA"

Para Tenerife, Cádiz, Barcelona, Génova y Nápoles

Saldrá el 31 de Julio de 1903

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á las familias—Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Rebaja de un 40 % para los sacerdotes y miembros de comunidades religiosas.—Ordenes para pasajes de llamada, con la facultad de efectuar el viaje sin término fijo, y devolviéndose su importe íntegro, en caso de no efectuarlo, sin cobrar comisión alguna. Estos vapores admiten pasajeros para Vigo, Coruña, Carril, Villagarcía, Ferrol, Rivadeo, Gijón, Santander y Bilbao.

Para más informes á sus Agentes ANTONIO LOPEZ y Cia., Alsina núm. 756

Loción Higiénica de Eucaliptus

DE
RUIZ Y ROCA

Proveedor de la Real casa de España y Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas.

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Otorrino de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, en Francia y España.
Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

VICENTE PELUFO Y C^{IA}
ESPECIALIDAD EN
SEMILLAS Y PLANTAS
CASA CENTRAL ALSINA 623 BAIRÉS

LA "BLICKENSBERGER"

No. 5.—\$ 0/1 50



No. 7.—\$ 0/1 75

LA MEJOR MÁQUINA PARA ESCRIBIR

RICARDO ILLA

BELGRANO 560. — Buenos Aires

BRILLO SIN RIVAL....

"HAUTHAWAY"

PARA

Calzado de Señoras y Niños

No contiene nada que dañe el cuero

De venta en todas las casas comisionistas en Nueva York.

C. L. HAUTHAWAY & SONS

346 Congress St., Boston, Mass, U. S. A.

COMPANÍA MATTE LARANGEIRA

RIO DE JANEIRO MATTO - GROSSO - PARAGUAY Y BUENOS AIRES

Unicos Introdutores:

Francisco Mendez y Cia.

Buenos Aires

FABRICA:

PATRICIOS 75

CASA CENTRAL:

473 - OUYO - 473

Yerbas marca T. L. y Cruz de Malta

contrarnos sanos y salvos en el gran hotel de Evián, á donde nos habían conducido después de la aventura terrible en que estuvimos á punto de perder la vida. Nuestra condición de salvadores simplificó de hecho las presentaciones, y el formalismo inglés no pudo inmiscuirse en el asunto.

El reconocimiento del padre era de una sencillez conmovedora; y las dos hijas ¡qué hermosas en la expresión de su gratitud! ¡Qué bellas en sus demostraciones sinceras y calurosas!

¿Cuál de las dos es más linda? ¿La mayor? ¡Quién sabe! Yo no sé; y lo único que puedo decir es que son encantadoras. ¡Cuántas horas gratísimas hemos pasado juntos! ¡Cuántos paseos amenos y cuántas comidas llenas de animación, de risa y de placer! Confieso que en todo ese tiempo no se nos ocurrió nunca la idea de continuar en nuestro viaje.

Ellos sí, se fueron, se fueron esta mañana. Mr. Ollivier, gran editor en Londres, ha tenido que volver á colocarse al frente de sus negocios. Nos hemos prometido volvernos á ver, escribirnos y pensar unos en otros; pero, ¿serán estas, no más, que vanas promesas que el aire lleva y que olvidarán las amadas ausentes, tan pronto pisen la deseada patria?

¡En fin! tal es la vida. Será un recuerdo magnífico para los días tristes en que recorre el hombre su existencia año por año con cierta dulce melancolía que no desnaturaliza,—como quizá podría creerse—la memoria de las

épocas dolorosas. Rememorar, acordarse, es como volver á vivir con una complacencia particular y delicada....

No puedo menos que observar á Max desde esta mañana. Apenas habla, está pensativo, ¿El amor.... acaso? No es la primera vez que me hago esa pregunta, al verlo en estos últimos días tan expansivo, tan joven, verdaderamente, como que hubiera olvidado su reserva ordinaria. Varias veces decía yo, (cuando conversaba con Ketty, la mayor de las hermanas y ella lo fijaba con ojos grandes y serenos), que representaban los dos una pareja muy bonita, como que podía creerse que habían nacido el uno para la otra.

La natural flaqueza humana me hacían pensar frecuentemente en lo que pararía yo, si Max se casara otra vez; pero por suerte, siempre me replicó una como voz interior: «¡Calla egoísta! ¿Es ése el resultado moral alcanzado? ¿Es ése el esfuerzo de que eres capaz para un amigo, ó mejor para un hermano?»....

Quiero saber lo que Max piensa; y he de adivinarlo aunque pretenda ocultármelo.

Octubre 20 de 1898.

Ya lo sé todo. El mismo silencio en que Max se acoge, lo ha puesto de manifiesto. En algunos momentos huye de mí. No puedo yo sustraerlo á sus largas meditaciones, y acabo de sorprenderlo á punto de escribir versos,

Sapolio

Está expresamente fabricado para limpiar objetos de cocina, metales y madera pintada.

UNICOS IMPORTADORES

JORGE BELL é Hijos

CALLE DEFENSA 649 -- Buenos Aires



SANTOS 20 c.

JUNCA LES 15 cts.

SEÑORITA 50 cts. Paquete de 10 Cigarritos

SCHHELP Y SCHHELP

B. MITRE N° 1123

BUENOS AIRES

SE VENDEN

Títulos de "LA ACUMULATIVA"

Con el 60% de rebaja sobre todo el importe pagado

Transferencia gratis

DIRIGIRSE: RECONQUISTA 581

De 12 m. á 1 p. m.

"NORWICH UNION"

Sociedad Inglesa

DE

Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1797

Representante en la República Argentina

R. A. NORTON

BARTOLOMÉ MITRE 556

BUENOS AIRES

Unión Telefónica 485 (Central) Cooperativa 88



Memorandum de "La Ilustración Sud-Americana"

ABOGADOS

D^r JUAN A. ARGERICH
ABOGADO
Estudio: Piedras 343

D^r ARTURO CANOVI
ABOGADO
Estudio: Avenida Mayo 1022

D^r JUAN B. DÍAZ DE VIVAR
ABOGADO
Estudio: San Martín 253

D^r FRANCISCO DURÁ
ABOGADO
Estudio: Cangallo 666

D^r ALFREDO M. GÁNDARA
ABOGADO
Estudio: San Martín 253

D^r ANTONIO LÓDOLA
ABOGADO
Estudio: Perú 89

D^r ANTONIO L. MARCENARO
ABOGADO
Estudio: Reconquista 268

D^r MIGUEL JOSÉ MOLINA
ABOGADO
Estudio: Rivadavia 530

D^r ALEJO DE NEVARES
ABOGADO
Estudio: Perú 89

D^r SANTIAGO G. O'FARRELL
ABOGADO
Estudio: Cangallo 666

D^r C. V. PALACIOS
ABOGADO
Estudio: San Martín 154

D^r JOSÉ MARÍA PIRÁN
ABOGADO
Estudio: San Martín 320

D^r BELISARIO ROLDÁN
ABOGADO
Estudio: Moreno 483

D^{res} RAFAEL Y MARIO RUIZ DE LOS LLANOS
ABOGADOS
Estudio: Lavalle 944

D^r JULIO V. VILLAFANE
ABOGADO
Estudio: Chacabuco 194

ESCRIBANOS

GONZÁLEZ CANÉ Y TORREGUITAR
ESCRIBANOS
San Martín 56

JOSÉ RODRÍGUEZ LOZANO (HIJO)
ESCRIBANO
San Martín 132 (altos)

MÉDICOS

D^r JUAN C. ALMANZA Emé. Mitre 932.— Ex-Gefe del servicio de Enfermedades de la Piel, etc., del Hospital Teodoro Alvarez. Horas de Consulta: de 2 a 5 p. m.

D^r FERNANDO ALVAREZ Avenida de Mayo 1012.— Enfermedades del corazón y pulmones. Consultas de 1 a 4 p. m. Unión Telefónica 850, (Libertad).

D^r J. A. ARNALDI Bartolome Mitre 1010.— Médico Cirujano. Consultas de 1 a 3 p. m.

D^r ENRIQUE M. ALLENDE Belgrano 2394.— Médico Cirujano. Señoras y niños. Consultas: de 1 a 3 p. m. Unión Telefónica 425, (Once).

D^r C. ALLIEVO Cuyo 1612.— Enfermedades secretas y de señoras. Consultas: de 12 m. a 5 p. m. Días festivos de 10 a 12 m.

D^r BARRAZA Florida 705.— Oculista del Hospital de Niños. Profesor suplente, por concurso, de enfermedades de los ojos en la Facultad. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r A. J. BATTILANA De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Suipacha 431. Atiende enfermedades de señoras y secretas. De 8.30 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.

D^r M. BEGUERESTAIN Rivadavia 1031.— Médico del Hospital Rawson. Enfermedades de Señoras y Cirugía. Consultas de 1 a 4 p. m.

D^r E. CANTON Esmeralda 510.— Profesor de la Facultad de Medicina. Director de la Maternidad del Hospital San Roque. Partos y enfermedades de señoras. De 12 a 2 p. m. Unión Telefónica 23, (5 Esquinas).

D^r RAUL CARLETTI Esmeralda 472.— Médico Cirujano de la Facultad de Bologna (Italia). Electricidad médica. De 8 a 9 a. m. y de 1 a 3 p. m.

D^r EUGENIO CASANELLO Cangallo 1056.— Ex-agregado de la Clínica Oto-Rino Laringológica de Turin, dirigida por el profesor Gradénigo. Atiende oídos, nariz, garganta y tartamudez. Consultas: de 10 a 12 a. m. y de 2.30 a 4 p. m.

D^r F. DE LA VEGA Tucuman 1621.— Médico del Hospital Rivadavia. Atiende enfermedades de Señoras, de Niños y partos, únicamente. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r JUAN F. FERNÁNDEZ Esmeralda 549.— Médico-Oculista. Horas de Consulta: de 2 a 4 p. m.

D^r EDUARDO FIDANZA Tucuman 1622.— Especialista en las enfermedades de las vías digestivas. Consultas de 7 a 9 a. m. y de 2 a 4 p. m. U. Telefónica 1138, (Libertad).

D^r LUCIO GORDILLO Cuyo 1162.— Médico del servicio de garganta, nariz y oídos del Hospital San Roque. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r EDMUNDO W. KADEN Cuyo 1154.— Horas de Consulta: de 1 a 3 p. m. Unión Telefónica 88, (Libertad).

D^r J. C. LLAMES MASSINI Consultorio: Santa Fe 1649.— Domicilio particular: Callao 1645.— Atiende con preferencia enfermedades de señoras y partos.

D^r ANDRÉS F. LLOBET Consultorio: Avenida de Mayo 1042 de 2 a 4 p. m.— Enfermedades de señoras y cirugía en general. Asiste en su domicilio y en su clínica particular "Sanatorio Llobet".

D^r JORGE MACKERN Maipú 445.— Garganta, nariz, oídos. Consultas de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m. Asiste también a domicilio.

D^r JOSÉ POPOLIZIO Rivadavia 2596.— Se dedica especialmente a las enfermedades de los niños. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r GREGORIO REBASA Santa Fe 2285.— Médico Cirujano. Se dedica con especialidad a las enfermedades de Señoras, Partos y Niños. Consultas de 1 a 3 p. m. U. T. 922 (C. América).

D^r REBUFFO Rivadavia 2459.— Director del Consultorio de Enfermedades de los ojos en la Asistencia Pública. Jefe del Consultorio en el Patronato de la Infancia. Consultas de 2 a 4 p. m.

D^r E. V. SEGURA Esmeralda 567.— Profesor de enfermedades de garganta, nariz y oídos.

D^r DOMINGO SASSO Suipacha 961.— Ex-Cirujano Principal del Hospital Italiano. Se dedica especialmente a las enfermedades de Señoras y Cirugía. Consultas de 2 a 4 p. m.

INGENIEROS

ABELLA Y MARENGO
INGENIEROS ELECTRICISTAS
Avenida de Mayo 715

ESTEBAN BELSUNCE
INGENIERO CIVIL
Bolívar 123 (altos)

F. R. DEL VISO
INGENIERO
25 de Mayo 245

CARLOS MORRA
ARQUITECTO
Avenida de Mayo 962

CONSERVATORIOS

CONSERVATORIO "LA CAPITAL" Charcas 923.— Director: Profesor **CONRADO HERTZFELD**. Enseñanza completa de la Música. Academia de Dibujo y Pintura anexa.

COLEGIOS

COLEGIO DEL PLATA Director: Dr. **JUAN A. SILVEIRA**, de la Facultad de Derecho de Montevideo. Rivadavia 2460. Incorporado al Colegio Nacional. Enseñanza Elemental, Secundaria y Comercial. Se admiten alumnos internos, medio pupilos y externos.

COLEGIO NEGROTTO Colegio de Señoritas.— Tucuman 1547. Este acreditado Colegio fué establecido en el año 1852.

FARMACIAS

LABORATORIO Y FARMACIA dirigida por el Farmacéutico I. Grillo.— Artes 178 y 180.

DROGUERÍA Y FARMACIA DEL PUEBLO de Moine & Soullignac.— Rivadavia 717 a 735.

FARMACIA HERMIDA Bolívar 222 al 224, frente a San Ignacio.

VARIOS

MIGUEL BIANCHI Cirujano Pedicuro y manicuro. Cura especial de las uñas encarnadas. Bartolome Mitre 588 de 1 a 6 p. m.

FAJAS PARA OBESIDAD, HERNIA UMBILICAL, para embarazo y después del parto; para relajación del vientre, riñón móvil, etc. Nuevos modelos.— **WALL**, Bartolome Mitre 819, altos.

HERNIAS (QUEBRADURAS).— Cura radical sin operación, en todas edades. Certificados de curaciones. **WALL**, Bartolome Mitre 819, altos.

MASAGISTA ANA C. DE DAUGAS, Avenida de Mayo 1353.— Masagista diplomada. Kinesoterapia. Especialidad en masajes faciales a vapor y eléctricos. Últimos sistemas y adelantos. Consultas de 1 a 4.

Revista Quincenal de Modas "PARÍS-SUD-AMÉRICA"

La Empresa Editora de "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" publica una revista de modas titulada "PARÍS-SUD-AMÉRICA" que aparece los días 8 y 22 de cada mes.

Cada cuaderno de "PARÍS-SUD-AMÉRICA" se compone de 20 páginas de gran formato, con profusión de figuras en negro y en colores y texto explicativo en castellano.

La revista de modas "PARÍS-SUD-AMÉRICA" está incluida en el precio de suscripción de la edición de lujo de "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA". Los que no sean suscriptores de "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" podrán abonarse al periódico de modas "PARÍS-SUD-AMÉRICA" mediante el pago de \$ 12 m n. al año. Los avisos para "PARÍS-SUD-AMÉRICA" son recibidos en su administración especial Calle CUYO 657 Buenos Aires

SUAVIDAD — TENACIDAD — DELICADEZA
NUEVO PERFUME



LE REFLE

Incarnat

Q. Piver

DESCONFIARSE
DE LAS
IMITACIONES

PARIS

El mejor Calmante

JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las señoras, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

PASTA BERTHÉ
(complemento del tratamiento).

EXÍJANSE el SELLO del ESTADO FRANCÉS y la FIRMA

FUMOUE-ALBESPEYRES, 78, Faub. St-Denis, Paris.

Dentición

JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

EXÍJASE el SELLO del ESTADO FRANCÉS

Reconstituyente general,
Depresión
del Sistema nervioso,
Neurasthenia,
Exceso de trabajo.

FOSFATO-GLICERATO
DE CAL PURO

NEUROSINE PRUNIER

NEUROSINE-JARABE — NEUROSINE-GRANULADA
NEUROSINE EN OBLEAS

DEBILIDAD GENERAL,
Anemia,
Raquitismo,
Fosfatúria,
Jaquecas.

DEPÓSITO GENERAL:
CHASSAING y C^a, Paris, 6, avenue Victoria.

VERDADEROS GRANOS de SALUD

DEL D^r FRANK

Contra el **ESTREÑIMIENTO**
y sus consecuencias:
JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA

Exíjase el **RÓTULO** adjunto en 4 Colores.
Paris, Farmacia LEROY, 9, Rue de Clerf,
y EN LAS FARMACIAS.

HIERRO QUEVENNE

Aprobado por la ACAD. de MEDICINA de PARIS
El más activo y económico, el único
Hierro inalterable en los países cálidos.

Cura: **Anemia, Clorosis, Debilidad**

Exigir el Sello de la "Union des Fabricants"
14, Rue des Beaux-Arts, PARIS

VINO AROUD

CARNE
QUINA-HIERRO

Con base de vino generoso de Andalucía,
preparado con jugo de carne y las cor-
tezas más ricas de quina, en virtud de su
asociación con el hierro, es un auxiliar
precioso en los casos de **Clorosis,**
Anemia profunda, Menstruaciones
dolorosas, Calenturas de las
Colonias, Malaria,
etc.

102, Rue Richelieu, PARIS
TODAS FARMACIAS DEL EXTRANJERO

Para reemplazar el
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
(cuando hace calor) los Médicos prescriben el
ELIXIR VITAL QUENTIN

PARIS, 1, Rue des Tournelles, 1.

AVISO A LAS SEÑORAS

EL ANIOL DE LOS
JORET-HOMOLLE

CURA
LOS DOLORS, RETARDOS,
SUPPRESSIONES DE LOS
MENSTRUOS

F^{ia} G. SÉGUIN — PARIS
165, Rue St-Honoré, 165
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

TOS REBELDE
BRONQUITIS * CATARROS * INFLUENZA

CÁPSULAS COGNET

El Remedio más poderoso contra las
Enfermedades del **PECHO**
En las Farmacias. Por Mayor: 43, R. de Saintonge, Paris

ASMA y CATARRO

Curados por los CIGARRILLOS **ESPIC**
de el POLVO

Oprisiones, Tos, Reumas, Neuralgias
Todas Farm. 2^a Cajita - Mayor: 20, r. St-Lazare, Paris
Exigir esta Firma sobre cada Cigarrillo.

VINO NOURRY

YODOTÁNICO
á la vez
Depurativo y Fortificante.

DEBILIDAD GENERAL
ANEMIA
LINFATISMO
ENFERMEDADES del PECHO

El **VINO NOURRY** reemplaza con
ventaja el Aceite de Hígado de Bacalao.

Excita el apetito y constituye el
mejor remedio contra las enfermedades
de las **Mujeres** (colores pálidos, épocas
dolorosas) y de los **Niños** (escrófulas,
usagres, etc.)

SE VENDE
EN TODAS LAS FARMACIAS ACREDITADAS

F. COMAR & FILS
PARIS



EXIJAN Vds.
sobre cada PILDORA BLANCA las palabras:
DEHAUT A PARIS impresas en **negro**

Las
PILDORAS
Purgativas y Depurativas
del Doctor
DEHAUT
se toman
al comer.

Niagras Regimen. No más Dieta.
Las menos COSTOSAS
puesto que son
las más activas.

DEBILIDAD SENIL
Fatiga de Crecimiento, Convalecencia
DEBILIDAD INFANTIL
Consecuencia de Partos, Trabajo excesivo, Impotencia

ELIXIR VITAL QUENTIN

PARIS, 1, Rue des Tournelles, 1.

GARGANTA
VOZ y BOCA

PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la
Garganta, Extinciones de la Voz,
Inflamaciones de la Boca, Efectos
perniciosos del Mercurio, Irritación
que produce el Tabaco, y especialmente
á los Srs PREDICADORES, ABOGA-
DOS, PROFESORES y CANTORES
para facilitar la emisión de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN,
Farmaceutico en PARIS.

PASTA DEPILATORIA DUSSE

Destruye los **VELLOS IMPORTUNOS**, Barbas, Bigotes, etc., en la cara de las señoras, sin ningun inconveniente para el cutis aún el más delicado; **50 AÑOS DE EXITO**, altas
Recompensas en las Exposiciones y la Aprobación de las mayores notabilidades del Cuerpo médico garantan la eficacia y la inocuidad absolutas de dicho producto. El **PILIVORO** hace
desaparecer cualquier traza de bozos en los brazos, a los cuales comunica una blancura deslumbradora. — **DUSSE**, 1, Rue J.-J. Rousseau, Paris, De venta en las principales Perfumerías, Peluquerías, Tiendas, etc.

LENCERIA FINA
AJUARES PARA NOVIAS
ROPA DE CAMAY DE MESA
A LA CIUDAD DE LONDRES - BS AIRES

B. NOEL & Cia.

Fábrica á vapor de Confites, Dulces, Pastillas y Caramelos

Surtido general

PARA LA CAMPAÑA Y PROVINCIAS

Confites extra, dulces
y bombones para familias

Gran Diploma de Honor y Medalla
de oro en la Exposición Nacio-
nal de 1895.
Medalla de oro en la Exposición
Continental 1889.
Id. id. en la de Mendoza 1885.
Id. id. en la de Paraná 1885.



DEFENSA 993 esq. á Europa.
BUENOS AIRES

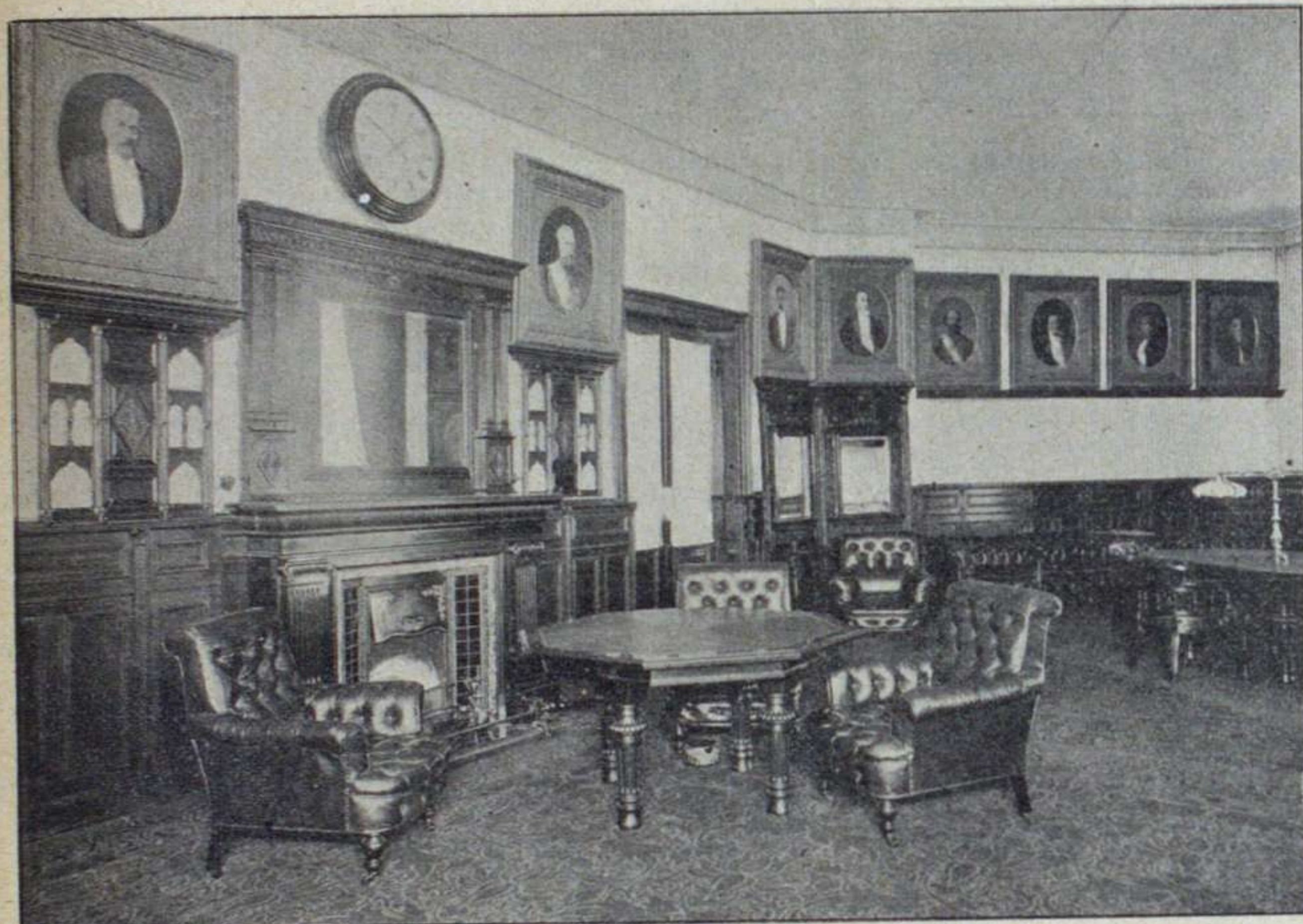


**Los Cigarrillos
Habanos**

TRES CORONAS

á 20 y 30 centavos

SE RECOMIENDAN SOLOS



ARTE INDUSTRIAL.—INTERIOR DEL SALÓN DE DESCANSO DEL CONGRESO NACIONAL. CON GALERÍA DE LOS PRESIDENTES DE LA REPÚBLICA. DECORACIÓN Y AMUEBLAMIENTO COMPLETAMENTE HECHO POR LA CASA THOMPSON, 380 ARTES. EN EL CENTRO LA GRAN CHIMENEA DE COMBUSTIÓN LENTA ES DE MODELO MODERNO, DANDO EL MÁXIMO DE CALOR CON EL MÍNIMO DE CONSUMO DE CARBÓN

como á los veinte años, como en la primera mocedad. ¿Será verdad que el corazón de ciertos hombres permanece invariable joven, á pesar de los dolores y á pesar de todo? Eso es lógico; y ahora es cuando veo que no tengo de qué sorprenderme, dado que no es Max un desilusionado como yo, y lo que es peor, un desilusionado del todo.... Por lo menos, así era antes; hoy, quizá, no seré lo mismo.

Le he arrancado, por decir así, la confesión de que parecía se avergonzaba; pero todavía me falta. Max no cree ser burlado, y no ha podido dejar de decirme que le parece no haber sido desagradable. Ya lo creo; como que para ello sería necesario que la encantadora Ketty fuera ciega. Si yo me pareciera á Max, ó me hubiera favorecido la naturaleza un poco más,—porque, en fin, solo cuenta treinta y dos años,—con qué gusto, con cuánta felicidad yo.... me volvería loco. Aquel mi vientrecito, un tanto puntiagudo, se acabó hace mucho tiempo, y, ¡figúrense ustedes á May, la hermana de Ketty, como mi mujer amada!.... ¿Habría dicha semejante á esa?

Más, veamos que estaba yo escribiendo, porque quiero yo poner en claro estas cuartillas y guardarlas, para volver á leerlas cuando me lleguen las horas de la solitaria y triste ancianidad.

Max no trató nada en serio con Ketty, porque él es pobre y ella no; y lo aterra la idea de que pueda creérsele como calculador que hace prevalecer las circunstancias en que nuestras relaciones se iniciaron.

Hé ahí, justamente, todo cuanto yo necesitaba saber.

Noviembre 16 de 1898.

Al trazar estas líneas, tengo á la vista la carta de Mr. Olliver, en respuesta á la mía. Referiré lo que he hecho, y lo cual explica á la vez, la profunda emoción que me oprime el pecho en este instante.

M. MIRÁS

Por carruajes de paseo y
servicios fúnebres consulten
los precios de esta Empresa.

M. MIRÁS

U. Telefónica 879 (Avenida).
Coop. Telefónica 109.

**ELIXIR ESTOMACAL
DE SAIZ DE CARLOS**
(STOMALIX)

**CURA LA
DISPEPSIA-GASTRALGIA-DIARREA
DISENTERIA-CATARRO-INTESTINAL
ULCERA Y DILATACION
DEL**

GRAN ÉXITO
UNIVERSAL

ESTOMAGO

VENTA:
FARMACIAS Y DROGUERIAS

TINTORERIA NACIONAL

GRAN ESTABLECIMIENTO Á VAPOR

A. DOCKIR

LIMPIEZAS, TINTURAS, APRESTOS. -- Servicio para Luto en 48 horas

Fábrica y Administración: Santiago del Estero 1603-1665

Sucursales: Esmeralda 241 | Rivadavia 2233 | Belgrano 1121 | Garay 1302
Buen Orden 1476 | Charcas 1365 | Entre Rios 917 | Defensa 887
COOPERATIVA TELEFÓNICA NÚMS. 419 Y 3081. — BUENOS AIRES

CHOCOLATE GODET

He escrito en nombre de Max; en nombre de él he declarado sus sentimientos a Mr. Ollivier, y, a la francesa, he pedido para mi amigo, la mano de Ketty. Max posee una fortuna de doscientos mil francos, le he dicho. Es apto para todo trabajo intelectual, y prometo a usted que será un precioso auxiliar de vuestra casa. Respóndame usted pronto.

Max no sabe nada de esto, bien entendido, por qué, ¿me habria dejado que lo hiciera, si le hubiere tomado yo su parecer?

Hoy tengo su felicidad, toda su vida futura, aquí, en mis manos, y sólo a mí la deberá. Yo, el inútil, el desesperado de hace poco, desempeño el papel de Providencia. Experimento en ello cierta orgullosa satisfacción que no tengo, viéndolo bien, por qué ocultarla. Tengo la certeza de proceder bien y correctamente, y eso me comunica fuerza para oponerme a mis personales preocupaciones. Poseo una fortuna de un millón y doscientos mil francos; y al amanecer daré, con conocimiento de causa y después de muy maduras reflexiones, doscientos mil a quien quiero como al mejor de mis amigos y hermanos. Esto me parece no sólo una cosa muy sencilla, sino equitativa y lógica.

Mi primer impulso al escribir la carta que trae el consentimiento y en la que llaman al prometido, fué correr a participárselo a Max y echarme en sus brazos; pero, algo así como cierta duda de que yo no podría explicar, me contuvo. ¿Cómo hacer para que él pudiera aceptar mi obsequio? ¿No será mi propio regalo, el motivo que traiga al suelo, mis combinaciones todas? ¿Quién sabe! Dejemos así las cosas para mañana, que a veces, la noche es buena y franca consejera, y en ella encontraré los medios y palabras que me faltan para redondear mis propósitos y finalizar mi obra.

Paris, Febrero 12 de 1890.

Estoy de vuelta en casa, en Paris, en estos cuartos de soltero en los que he conocido horas tan tristes, entonces, cuando yo era presa de debilidades, de abatimientos, de negros sinsabores. Aquí estoy, otra vez, solo, sí, muy solo... y triste. ¡Qué lejos estoy yo de poder ser un estoico!

Regreso de Londres, donde Max se casó, y donde es feliz, feliz completamente. Contra toda su voluntad, he querido dejarlo saborear sin mí su dicha, y me vine con el corazón lleno de lágrimas. Más, no importa: estoy contento. Venciendo todas las oposiciones, he logrado rehabilitar a mis ojos esta humanidad que me

LA EMULSIÓN LEGÍTIMA.

Millares de médicos han justificado con su autoridad que no existe nada mejor para robustecer y fortalecer el organismo que la preparación llamada EMULSION DE SCOTT, compuesta de aceite de hígado de bacalao en combinación con hipofosfitos de cal y de sosa, seguros por su experiencia que aquél nutre y fortifica a la vez que los hipofosfitos entonan el sistema nervioso, restaurando las fuerzas y energía vital, para repeler principios antagónicos y recuperar la salud normal. Preparación de tan benéficos resultados terapéuticos es la legítima

Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao é Hipofosfitos de Cal y de Sosa

que se despacha bajo la firma de los Sres. Scott & Bowne, Químicos de Nueva York. Medicamento el más importante y sin paralelo, es verdaderamente digno de ser recomendado como lo es por los Señores Médicos, como heroico regenerador de organismos debilitados y preventivo de muchas enfermedades, por cuanto a que purifica y enriquece la sangre.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.

De venta en las Boticas



ANTES DE COMER
Tómese el delicioso
APERITAL
LICOR
TÓNICO
HIGIÉNICO
Y APERITIVO
CUIDADO con las FALSIFICACIONES y los PRODUCTOS que llevan nombres parecidos a la palabra APERITAL.
Exigir siempre la última fecha de EMBOTELLAMIENTO sobre el vidrio de la botella. los corchos, las etiquetas, el cajón & y a más el nombre A. DELOR y Cia., de Burdeos.
Únicos Importadores
FÉLIX SOULIÉ y Cia.
RECONQUISTA 751 - Buenos Aires
Unión Telef. 109, Central
Cooperativa 1499

751 — Calle Reconquista — 751
BUENOS AIRES

LUZ INCANDESCENTE DE AUER

La Compañía Gas del Río de La Plata, Limitada

única concesionaria en la República Argentina de este sistema de alumbrado, avisa a sus consumidores que habiendo hecho registrar en la oficina nacional de patentes los contratos y patentes correspondientes y organizados los talleres necesarios para la fabricación de las mechas, se halla ya en situación de poder atender los pedidos que se le hicieren de lámparas y mechas, las cuales se alquilarán bajo las condiciones establecidas por el directorio cuyo reglamento y demás datos se pueden obtener en la administración de la compañía.

951, CORRIENTES, 957

CIANURO

Peróxido de Sodio,
Polvo de Zinc,
Hiposulfato de Sodio,
Sulfato de Sodio,

Y otros productos químicos para uso de minas

THE ROESSLER & HASSLACHER
CHEMICAL Co.

Nueva York, E. U. de A.

El Reumatismo Como Curarlo

El Reumatismo es una enfermedad causada por impurezas existentes en el fluido vital, la sangre. Con frecuencia la causa directa es la presencia de ácido úrico. Los síntomas de la enfermedad son dolores agudos en los músculos y articulaciones. El reumatismo muscular afecta generalmente la espalda y hombros ó los músculos grandes de los brazos y las piernas. El reumatismo inflamatorio constituye la manifestación más peligrosa, y de ordinario se presenta con dolores en las articulaciones, que llegan a ser muy intensos y van acompañados de inflamación y fiebre. Pero el mayor peligro está en que puede atacar un órgano vital, como el corazón, y causar la muerte repentina.

La mayoría de enfermos de reumatismo emplean remedios externos que aplican a las partes afectadas. Tales remedios pueden mitigar el dolor por un momento, pero el alivio es sólo temporal. El efecto se extingue pronto y queda el paciente en peor estado que antes.

Sólo hay una cura para el reumatismo y es eliminar la causa. Ningún otro tratamiento producirá una curación permanente. Esto es porque las

PÍLDORAS ROSADAS del Dr. Williams

son tan universalmente conocidas como el mejor remedio para el reumatismo. Llegan al asiento mismo de la enfermedad, limpiando la sangre del ácido úrico y otros venenos que la vician y devolviéndola a su estado normal.

Su eficacia puede apreciarse por la siguiente carta, escrita por el Sr. Pedro Sterling, residente en la ciudad de Buenos Aires, República Argentina:

"Jamás he conocido un medicamento de resultados tan rápidos y eficaces como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams para Personas Pálidas.

"Yo soy un anciano de 71 años de edad, y nunca creí poder curarme del terrible reumatismo que sentía en todas las articulaciones de mi cuerpo. Tan malo estaba que guardé cama muchos meses sin poder aun moverme. Entonces vivía yo en Londres (soy de nacionalidad inglesa) y consulté con tres médicos en dicha ciudad, pero nada conseguí con sus medicinas.

"Después decidí cruzar el Atlántico y venir a esta República, como lo hice. Los tormentos que pasé a bordo no son para ser relatados. Al llegar a Buenos Aires creía que ya no podía curarme, después de 7 años de sufrimientos.

"En estas circunstancias me fueron recomendadas las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. El nombre inglés 'Pink Pills for Pale People', me sonó bien, y acto continuo mandé comprar un pomo en la botica del Sr. Diego Gibson, Calle Defensa, de esta ciudad. Sin separarme de las indicaciones que se dan en la circular, consumí tres pomos, concluidos los cuales, ya casi me encontré bien. Hago constar que hacía tres meses me encontraba postrado en cama. Al concluir el cuarto pomo abandoné aquella y no he vuelto a sentir el más mínimo dolor."

(Firmado) PEDRO STERLING.



Se venden sólo en paquetes iguales a éste. La cubierta está impresa en rojo sobre papel rosado.

Cualquier persona que tenga dificultad en adquirir las Píldoras Rosadas debe dirigirse a la casa Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, N. Y., Estados Unidos, y se le avisará donde se pueden comprar. La misma casa cuenta con un departamento médico para atender gratuitamente a las consultas de los pacientes donde quiera que se encuentren.

Exposición universal Paris 1900 Medalla de oro.

Insuperable para conservar la hermosura de la piel

KALODERMA

CREMA KALODERMA * JABON KALODERMA
POLVOS DE ARROZ KALODERMA

F. WOLFF & SOHN, KARLSRUHE

Se vende en todas las buenas casas en el ramo de drogueria, perfumeria, etc.

Representante general: ERWIN TIMM

VENEZUELA 707. — Buenos Aires

inspiraba tanta indiferencia, tan hondo tedio, y yo mismo me hago como transparente para poder juzgarme.

Antes de irse para Londres, hice jurar á Max que nadie sabría nuestra historia; y es obvia la razón: quería yo sustraerme del incómodo papel de bienhechor. Y ahora, Alfredito, va á ser preciso reorganizar tu vida, y no perder en una punible ociosidad, los hábitos intelectuales que has adquirido. Y luego, no hay que olvidarse de buscar un nuevo bien que hacer, y de hacerlo de la manera más inteligente que sea posible. Cuando no somos artistas, ni sabios; cuando debemos renunciar, acaso, al amor..... no hay en la vida nada más interesante que hacer el bien, aun cuando no esperemos la sencilla trivial recompensa del reconocimiento.

Pero, ¿qué siento? Dominame una tristeza implacable, que casi me lleva hasta las lágrimas. ¿Será posible?..... Me parece que no veo claro..... claro.

París, 26 de Abril de 1899.

No sé si sueño ó si me vuelvo loco; más todavía: no puedo escribir; y cuán grande es mi emoción, es muy natural comprenderla y explicarla. ¡Es gozo, gozo inmenso!..... Max á hablado. En una de esas confidencias que son muy propias, y consecuencia natural de una unión perfecta, Max ha contado todo á su mujer. Allá quieren verme; me llaman; me dicen que vaya y que vaya pronto, porque May, la cuñada de Max; May, la adorada de todos los instantes en el secreto absoluto de mi corazón; May quiere ser mi esposa! *Es ella la que pide mi mano*, me escribe Max en una carta en que se desbordan el afecto y la bondad; en una carta, en fin, que es como un canto de fiesta!..... Me siento oprimido..... me ahogo. Yo no estoy hecho para la felicidad. Al mismo tiempo tengo miedo, y miedo como podría tener un niño, de engañarme ó de haber comprendido mal. ¡Ah! mi madre, mi pobre madre! ¿Qué dirías, si vieras á tu hijo tan dichoso? ¿Por qué no estás aquí?.....

París, Mayo 20 de 1900.

He acabado de releer estos apuntes que encierran el recuerdo de la mayor parte de mi vida pasada. ¿Soy yo el mismo hombre que los comencé? Esta página será la última; porque, teniendo hoy un ser querido á quien decirlo todo, ¿á qué conduciría escribir? Mi mujer, mi May tan amada, duerme aquí, á mi lado, y escribo sobre una mesita que he puesto cerca de ella para mirarla mientras estoy escribiendo.

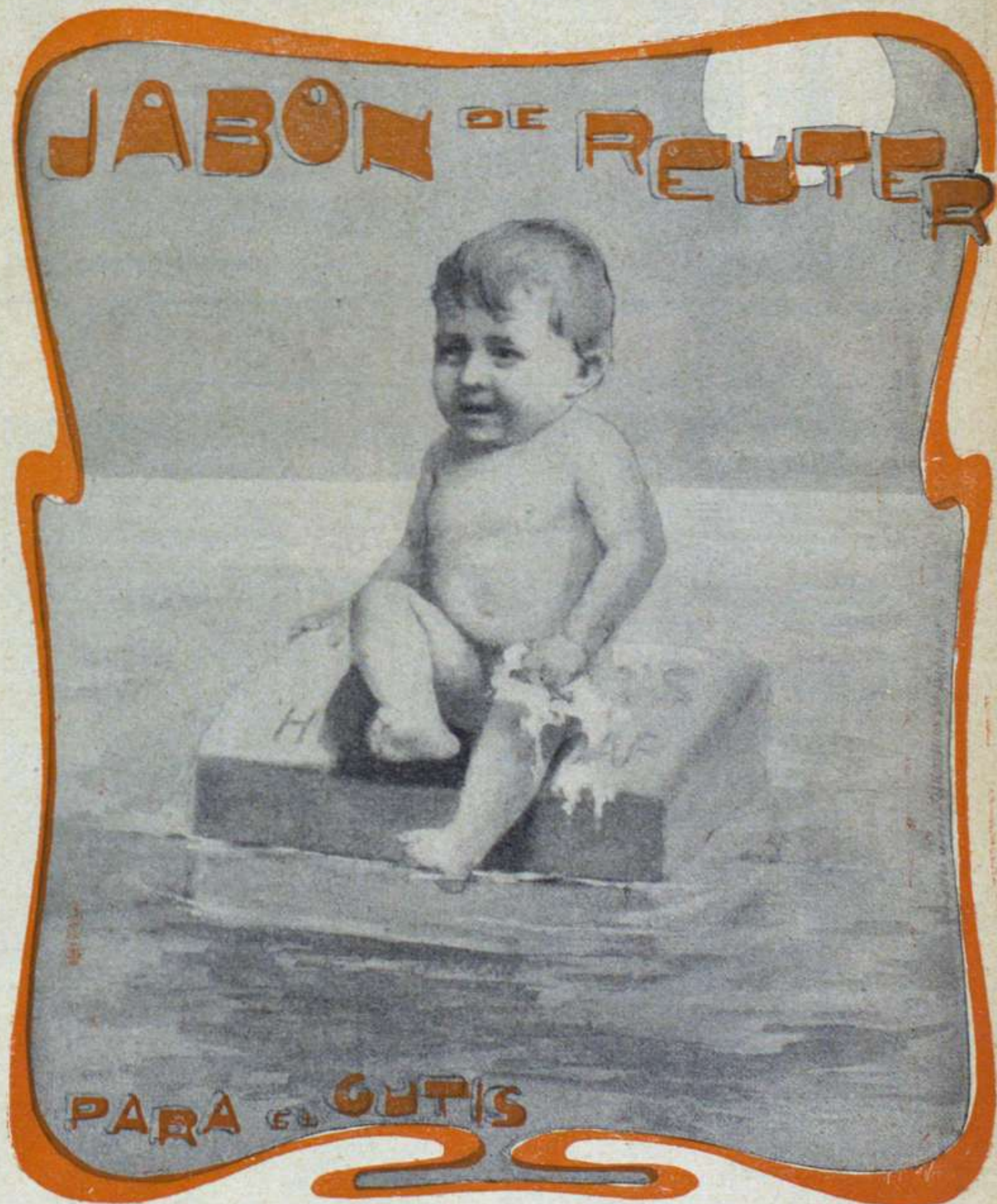
Hace diez meses que nos casamos, y han sido diez meses de una dicha sin intermitencia. Venimos de Londres en estos momentos, pero no volveremos antes que nazca nuestro hijo.

May duerme con un sueño fatigoso. ¡Dios mío, cuánto la quiero! Querer, amar, no son los términos propios; pero no encuentro otros para expresar lo que siento. Max tiene una chiquita, ya de algunos meses; pero yo también voy á ser padre.

¡Cuántos cálculos, cuántos he hecho sobre esta criaturita que va á venir! ¡Cuántos y que dulces pensamientos! Por otra parte, ¿tengo seguridad de poder llenar todos los deberes que muy bien comprendo, y de poder evitar todos los escollos, que, quizá mejor que nadie, conozca yo?

Vamos adelante; es menester esperarlo, es menester creer que sí, y sobre todo, quererlo. El hijo responderá por sí mismo, y será mi juez cuando lea estas páginas; porque es para él, para el hijo que ha de nacer para quien he hecho bien de escribirlas.

CLAUDIO SENECHAL.



CANOS DE GOMA PARA RIEGO

LOS MAS DURABLES EN PLAZA

LANZAS UNIONES & CANILLAS

BLANCH Hnos. Importadores
152, BOLIVAR, 152 - BUENOS AIRES

LAS MANGAS DE GOMA de nuestra Casa tienen más de 30 años de éxito y vendemos solamente de la mejor clase.

FRANCISCO URIBURU
SUCESOR DE URIBURU Y MÉDICI

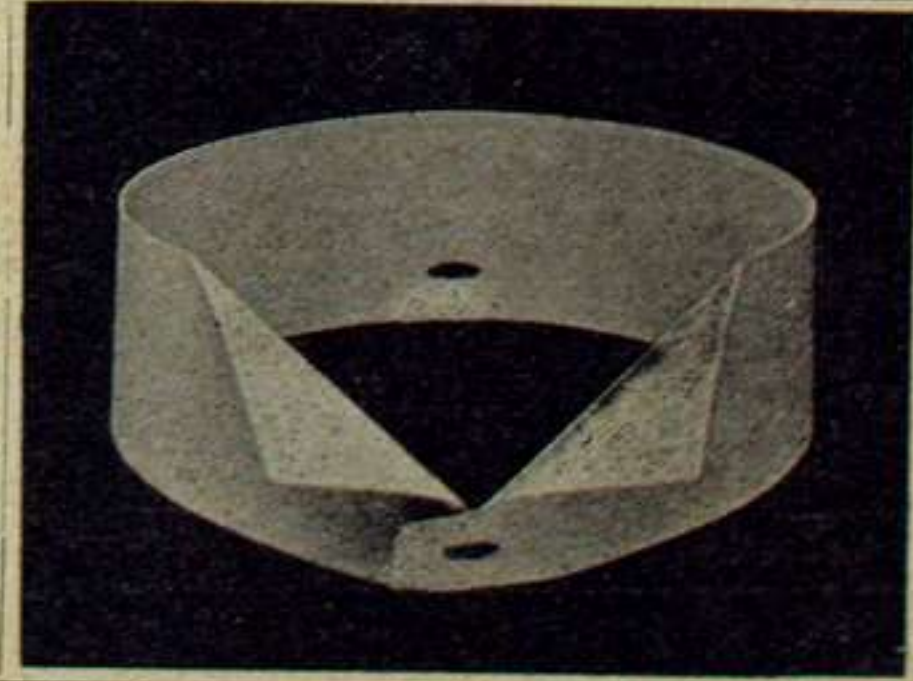
Establecimientos Viti-Vinícolas
En SAN JUAN (Caucete)

VINOS ARGENTINOS

Clase especial para familias **REPARTO A DOMICILIO**

DAMAJUANA DE 10 LITROS PESOS 3
Escritorios: RECONQUISTA, 446 - BUENOS AIRES
U. TELEFÓNICA 734, Central - COOPERATIVA 510

BODEGAS Y DEPÓSITOS
CALLE GENERAL GÜEMES, 1260
UNIÓN TELEFÓNICA, 188 - Palermo. COOPERATIVA 5128





FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

EL RUMBO MÁS CORTO Y MÁS RÁPIDO

ENTRE

Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, Santiago y Tucumán

HORARIO DE INVIERNO

Desde el 1° de Mayo de 1903, los trenes de esta Empresa corren como sigue:
Buenos Aires (Retiro) a Rosario diariamente 8.10 a. m. y 9.40 p. m., llegando a Rosario a las 3.20 p. m. y 6.45 a. m. respectivamente.

Buenos Aires (Retiro) a Baradero y estaciones intermedias a las 4.40 p. m. diariamente.

Buenos Aires a Santa Teresa, San Urbano y Venado Tuerto, diariamente, a las 9.40 p. m.

A Carlota y Río Cuarto, tren directo, los miércoles y sábados, a las 9.40 p. m.

A Carlota y Río Cuarto (via Rosario): los martes a las 9.40 p. m.

A Irigoyen, Galvez, Iturraspe (San Francisco), Morteros y Santa Fe, a las 9.40 p. m. diariamente, llegando a Santa Fe a tiempo para tomar el vapor para Paraná.

De Rosario a Buenos Aires, diariamente, a las 11.20 a. m. y 9.30 p. m., llegando a las 6.35 p. m. y 7.5 a. m. respectivamente.

A San Nicolás, diariamente, a las 7.25 a. m.

A Santa Teresa, San Urbano y Venado Tuerto, diariamente, a las 7.25 a. m.

A Carlota, los lunes, miércoles y viernes, a las 7.25 a. m.

A Río Cuarto, los miércoles, a las 7.25 a. m. y los miércoles y sábados, a las 9.30 p. m. con coche-dormitorio hasta Venado Tuerto.

A Irigoyen, Santa Fe, Galvez, Iturraspe (San Francisco), Rafaela, Morteros y Ceres, diariamente, a las 7.15 a. m.

A Santiago y Tucumán, los miércoles, viernes y domingos, a las 7.15 a. m.

Los trenes diurnos están provistos de coches-comedores, y los trenes nocturnos de salones-dormitorios y confiterías.

Se expenden boletos de Recreo entre Buenos Aires y Rosario, los sábados, a precios reducidos, válidos para regresar hasta el lunes.

Por más datos ocurrir a las oficinas de informes:

Bm. Mitre Esq. 25 de Mayo en Buenos Aires, y Santa Fe 1070 en Rosario

ADMINISTRACION:

Bm. Mitre Esq. 25 de Mayo

H. H. LOVEDAY

BUENOS AIRES

Administrador General.

Mayo de 1903.

FERRO-CARRIL DE SANTA FE

EXTENSION DE SU SERVICIO
DESDE

Rosario hasta Buenos Aires

POR VIA FLUVIAL

VAPORES ESPECIALES CON SALIDAS FIJAS

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

AL PESO, PRECIO FIJO POR TONELADA, COMPRENDIENDO
TODOS LOS GASTOS

de y a todas las estaciones de los

F.F. C.C. Provincia de Santa Fe,

Central Norte y del Interior

INFORMES:

Santa Fe

En la Administración

Buenos Aires

Calle Bartolomé Mitre 568

Rosario

Calle SAN MARTIN 646

Barraca Peña

Barraca CARAFI y Cia.

FERRO-CARRIL BUENOS AIRES Y ROSARIO

EN COMBINACIÓN CON EL

FERRO-CARRIL CENTRAL NORTE

BAÑOS DE ROSARIO DE LA FRONTERA

Esta Empresa expenderá Boletos de Ida y Vuelta de BUENOS AIRES y ROSARIO a ROSARIO de la FRONTERA, desde el 2 de Mayo hasta el 29 de Septiembre próximo, válidos para regresar hasta el 31 de Octubre 1903, a los precios abajo indicados:

DE BUENOS AIRES		DE ROSARIO	
1ª Clase	\$ 87,25 m/n	1ª Clase	\$ 67,95 m/n
2ª Clase	\$ 52,15 »	2ª Clase	\$ 40,55 »

Los pasajeros para Rosario de la Frontera por esta línea van sin trasbordo hasta Tucumán, en cuyo punto pueden tomar el tren del F. C. C. N. en el intercambio con esta línea.

SERVICIO DE TRENES

SALIDAS

RETIRO	Martes, Jueves y Sábado	sale a las 9.40 p. m.
ROSARIO	Miércoles, Viernes y Domingo	» » » 7.15 a. m.
TUCUMAN F. C. R.	Jueves, Sábado y Lunes	llega » » 6.43 »
TUCUMAN F. C. C. N.	Id. id. y id.	sale » » 7.15 »
ROSARIO de la Frontera	Id. id. y id.	llega » » 12.45 »

REGRESOS

ROSARIO de la Frontera	Martes, Jueves y Sábado	sale a las 2.00 p. m.
TUCUMAN F. C. C. N.	Id. id. y id.	llega » » 6.50 »
TUCUMAN F. C. R.	Id. id. y id.	sale » » 10.00 »
ROSARIO	Miércoles, Viernes y Domingo	llega » » 9.10 »
RETIRO	Jueves, Sábado y Lunes	» » » 7.05 a. m.

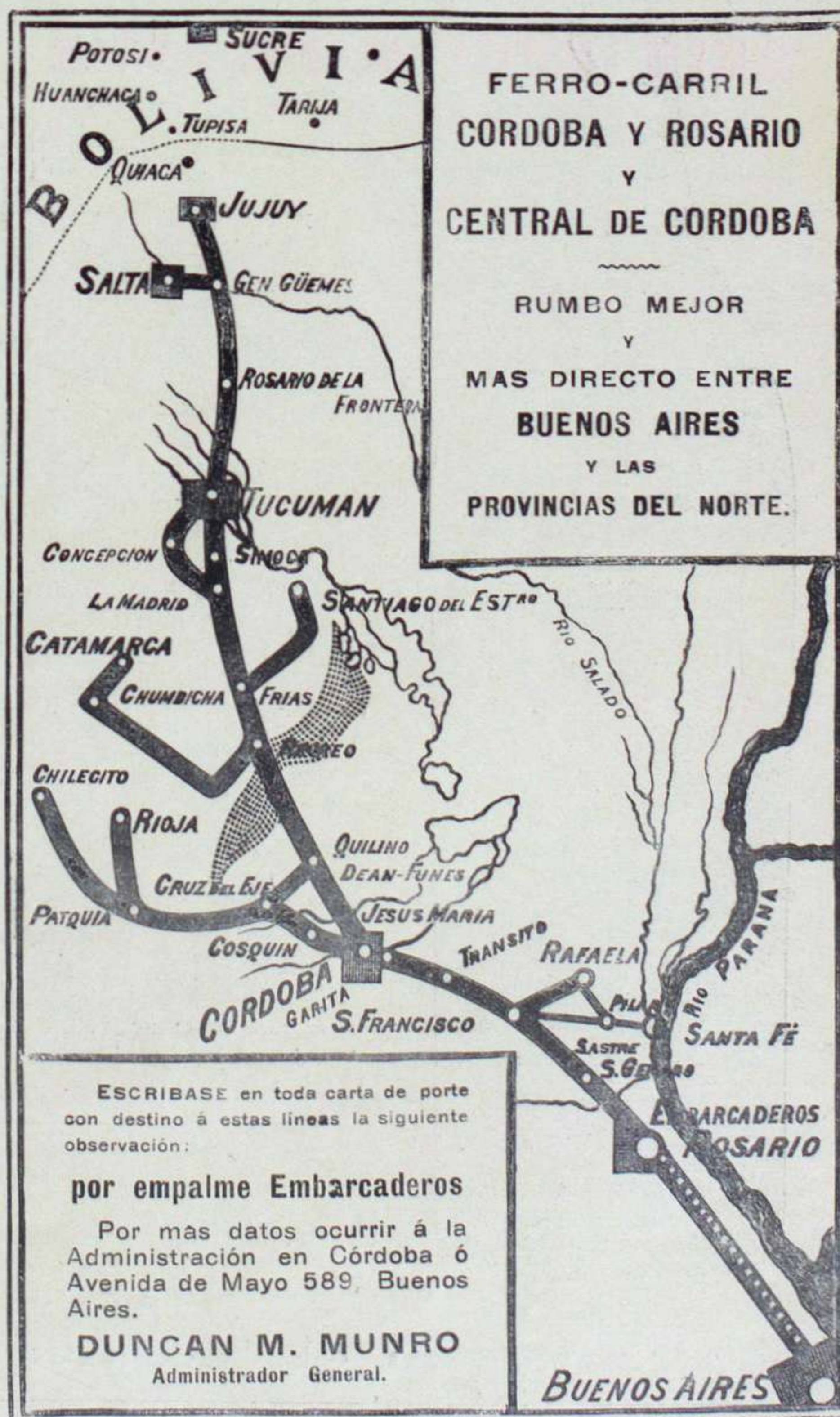
Los Boletos especiales serán expedidos en la Oficina de Informes de la Empresa-Buenos Aires, calle Bartolomé Mitre esquina 25 de Mayo; Rosario, calle Santa Fe 1070; en las estaciones Retiro y Rosario y en las Agencias del Expreso Villalonga.

Los Equipajes de los Pasajeros y Encomiendas de Buenos Aires y Rosario a Rosario de la Frontera serán despachados directamente Vía Tucumán Ferro-Carril Buenos Aires y Rosario.

H. H. Loveday,

Administrador general

Buenos Aires, Abril de 1903.



Marca KOHN

NO TIENE RIVAL



NO TIENE RIVAL

SILLA núm. 18

SILLAS Y MUEBLES DE VIENA

DE LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

J. & J. KOHN, VIENA

Premiados en todas las Exposiciones del Universo por su reconocida superioridad á sus similares en

ELEGANCIA, CONCLUSIÓN Y DURACIÓN

ofreciendo al mismo tiempo su armadura un gran ahorro de tiempo, pues vienen los pies de las sillas "KOHN" provistos de Tornillos de Fierro con tuerca "patente KOHN" invención que ha encontrado muchísima aceptación en todas partes.

En venta en todas las buenas Mueblerías

UNICOS DEPOSITARIOS: **FREISZ Y CIA.** PERÚ 347, BUENOS AIRES

Agente: **E. MYLIUS**, Calle Urquiza núm. 1274, Rosario

El mejor Vermouth Torino es el

Vermouth CORA

de G. & L. Fratelli CORA, Torino

IMPORTADO por

FREISZ & Cía.

BUENOS AIRES

FRNET-BRANCA

Especialidad de Fratelli BRANCA, Milano

PROVEEDORES DE LA REAL CASA ITALIANA

Unicos concesionarios para la América del Sud desde 1875

CARLOS F. HOFER & Cía.
GENOVA

Es el licor más higiénico conocido, que extingue la sed, facilita la digestión, estimula el apetito, cura el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de hígado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril, según queda comprobado por cantidad de certificados médicos.

FREISZ & Cía

Calle PERU 347 -- Buenos Aires

Agentes en el Rosario: **RECAGNO HERMANOS**

